

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: – Please enclose in the pouch**

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2023 / 04 / 03  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br>Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952      FAX        | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN249416300JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                          | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                          | 支払い条件(Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                         |
| お届け先 (Addressee):<br>Sukjeong Jang<br>Sukjeong Jang<br>Building 301, Room 702, 89, Yari-ro, Mulgeum-eup,<br>Yangsan-si, Gyeongsangnam-do<br>50653, KOREA<br><br>TEL 010-2702-1069      FAX 010-2702-1069 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 4                | USD 4.70           | USD 18.80             |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 4                |                    | USD 18.80             |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) **EN 249 416 300 JP**

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                       |                                                                                                                                                      |                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                             |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2023 04 03 |                                       | 郵便料金 諸料金<br>合計金額 Postage Paid                                                                                                                        |                                                     |
| Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br>Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                  |  | 損害要償額<br>総重量<br>Total gross weight g                           |                                       | To (Addressee) Name & Address<br>Sukjeong Jang<br>Sukjeong Jang<br>Building 301, Room 702, 89, Yari-ro, Mulgeum-eup,<br>Yongsan-si, Gyeongsangnam-do |                                                     |
| Postal Code 135-0064                                                                                                                                                                                                     |  | JAPAN                                                          |                                       | Postal Code 50653                                                                                                                                    |                                                     |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                     |  | FAX                                                            |                                       | Country KOREA                                                                                                                                        |                                                     |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                                                                                                                |  | HSコード<br>HS tariff number                                      | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained<br>4                                                                                                             | 正味重量<br>Net weight g<br>内容品の価格<br>Value<br>USD18.80 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces                                                                                |                                                     |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                     |                                       | 1880 Yen                                                                                                                                             |                                                     |
| ご依頼主控えへの署名は不要です                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                       |                                                                                                                                                      |                                                     |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                                                                                                  |                                        |                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|
| <p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>                                                                                                                 | <p>Country KOREA</p>                   | <p>日付印 Date Stamp</p>                    |
| <p>Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br/>Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br/>Time 24 Building<br/>2-4-32 Aomi<br/>Koto-ku<br/>Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p> | <p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p> | <p>【社員の方へ】<br/>日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p> |

|                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                       |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br>Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-Ku<br>Tokyo |  | Sukjeong Jang<br>Sukjeong Jang<br>Building 301<br>Yangsan-si, Gyeongangnam-do                                                                                                                         |  |
| 135-0064<br>TEL +82-70-8028-0952                                                                                        |  | 50653<br>Postal Code                                                                                                                                                                                  |  |
| JAPAN                                                                                                                   |  | KOREA                                                                                                                                                                                                 |  |
| 内容品詳細<br>Health food                                                                                                    |  | 損要要償額 (円)<br>郵便料金 (円) 送料金 (円)                                                                                                                                                                         |  |
| H Sコード<br>4                                                                                                             |  | 正味重量<br>価格<br>USD18.80                                                                                                                                                                                |  |
| 原産国<br>4                                                                                                                |  | 商品見本<br><input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> その他<br><input type="checkbox"/> 送物品 <input type="checkbox"/> 書籍 |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                           |  | 日本円換算額合計 (円)<br>1880                                                                                                                                                                                  |  |
| 135-0064<br>TEL +82-70-8028-0952                                                                                        |  | 10-2702-1069<br>TEL 10-2702-1069 FAX 010-2702-1069                                                                                                                                                    |  |
| 内容品詳細<br>Health food                                                                                                    |  | 郵便料金 (円) 送料金 (円)                                                                                                                                                                                      |  |
| H Sコード<br>4                                                                                                             |  | 正味重量<br>価格<br>USD18.80                                                                                                                                                                                |  |
| 原産国<br>4                                                                                                                |  | 商品見本<br><input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> その他<br><input type="checkbox"/> 送物品 <input type="checkbox"/> 書籍 |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                           |  | 日本円換算額合計 (円)<br>1880                                                                                                                                                                                  |  |
| 135-0064<br>TEL +82-70-8028-0952                                                                                        |  | 10-2702-1069<br>TEL 10-2702-1069 FAX 010-2702-1069                                                                                                                                                    |  |
| 内容品詳細<br>Health food                                                                                                    |  | 郵便料金 (円) 送料金 (円)                                                                                                                                                                                      |  |
| H Sコード<br>4                                                                                                             |  | 正味重量<br>価格<br>USD18.80                                                                                                                                                                                |  |
| 原産国<br>4                                                                                                                |  | 商品見本<br><input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> その他<br><input type="checkbox"/> 送物品 <input type="checkbox"/> 書籍 |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                           |  | 日本円換算額合計 (円)<br>1880                                                                                                                                                                                  |  |